

# VAS-ÉS FÉMMUNKÁS

Előfizetési ára  
Egész évre 80 Lel, félévre 30 Lel,  
negyed évre 15 L, egyes szám 5 L

A Romániai Vas-, Fém- és Vegyipari  
Munkások Országos Szövetségének  
Hivatalos Közlönye.  
Megjelenik minden hó 1-én

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Cluj—Kolozsvár, Strada Memorandu-  
lui 21. szám (volt Unió-utca) Redout.

## Felhívás Nagyvárad vas- és fémmunkásaihoz!

### Vasmunkások I Szaktársak!

Nagyváradról szövetségünk központi vezetősége a következő átiratot kapta:

#### Tisztelt központi vezetőség!

Becses tudomásukra hozzuk, hogy az 1923 nov. 6-án megtartott rendkívüli közgyűlésünk kimondta a független szak-szervezeté alakulását.

Kérjük sziveskedjenek egy küldöttet küldeni, aki a likvidálást megejtse.

Oradea-Mare, 1923 december 1.

Tisztelettel:

Likvidáló bizottság.

Nyul József, s. k.,  
csop. elnök.

#### Mit jelent ez az átirat?

Jelenti azt, hogy ha az átirat szerint a csoport felszámolását megejtené a szövetség, úgy Nagyvárad szervezett vasmunkássága kikapcsolódna a Romániai Vas-, Fém- és Vegyipari Munkások Szövetségéből és megszűnne a nemzetközi kapcsolata a világ szervezett vasmunkásságával.

Mielőtt e végzettszerű lépést megtennők, amire az átirat felszólított, kötelességünknek tartjuk Nagyvárad vasmunkássága öntudatára apellálva, a következőket tudomásukra hozni:

Két év óta a szakszervezeti mozgalmat belső harcok emésztik és fejlődésében megakadt. A szakszervezeti ülések a kommunista szidalmak és anarchia szításában merültek ki; az éhező orosz nép pénzén kiadott kommunista nyomtatványok állandóan a szakszervezeti mozgalmat vezetőit szidalmazták és rágalmozgatták; a legerősebb szervezeteket — mint Arad, Marosvásárhely, Brassó szervezeteit és a bukaresti Lemaitra-gyárat — a munkásság erejét túlhaladó harcokba taszították, hogy azután teljesen összeroppanjanak. A ploesti, brassói és szebeni kongresszusokon kimondott szakszervezeti egység és autonomia a valóságban egy pillanattal sem volt meg; a kommunisták pártérdekből és Internationaléjuk parancsára csufot üttek belőle. Ezt a munkájukat folytatták a kolozsvári kongresszuson is, éppen ezért a kongresszus többsége kizárt egy néhány bolsevista vezetőt, hogy a kongresszus Románia szervezett munkássága érdekében eredményes munkát végezhesen.

A kizárt kommunista vezérekkel Nagyvárad vasmunkássága küldöttéi szolidaritást vállalva, kivonultak a kongresszusról.

A kolozsvári kongresszus után Bukarestben tartott konferenciájukon elhatározták, hogy a munkásság megtévesztésére *Independet* (független) néven külön szaktanácsot alakítanak s mindjárt meg is választották annak tagjait. A politikai pártoktól szerintük *független* szaktanácsba négy olyan tagot választottak, akik a kommunista párt országos végrehajtó bizottságának is tagjai. A többi tagok pedig egytől-egyig kommunisták.

#### Egységfrontot

hirdetnek ezek a demagógok és ugyanekkor a létező egységes szervezeteket és szövetségeket szétszakítani törekednek. Teszik mindezt a kommunista párt egyenes utasítására, hogy így a demagógiájukat ellenző szövetségek hatásköre alul tagokat vonhassanak el.

Czeller ur, a ti küldöttetek városról-városra járva, szórja az ő butaságához méltó rágalmozgalmait, azon célból, hogy az egység nagyobb dicsőségére széthuzást idézzen elő.

*Independet* név alatt működik a ti ujonnan alakított szervezetetek és a bírósághoz benyújtott beadványban politizálással vádolja a romániai vasmunkások szövetségét, azért, mert a kongresszus többségével a amsterdami szakszervezeti Internationaléhoz mert, éppen a nemzetközi egységes front megvalósítása gyakorlati keresztülvitelére, csatlakozni, amely szakszervezeti Internationaléhoz 19 millió szervezett munkás tartozik az egész világ minden számot tevő országából.

Politizálásnak minősítik a ti vezetőitek a gazdasági világszervezethez való csatlakozást, de az ők propaganda körutjuk, amit a kommunisták elszakító törekvése keresztülvitelére tesznek, szerintük nem politika?

Szövetségünk semmiféle politikai párt-hoz nem tartozik, — mint ahogy a szebeni és a kolozsvári szakszervezeti kongresszus határozata alapján nem is tartozhat, — tekintve, hogy éppen ezeken a kongresszusokon mondatott ki a szakszervezetek teljes függetlenítése (autonomiája) a politikai pártoktól. Éppen a demagógia elleni harcunkat ne-

vezik szocdem politikának a kommunisták, de mi a demagógia ellen nem pártérdekből, hanem a szövetségünkbe tömörült munkásság jól felfogott gazdasági érdeke előmozdítása céljából és az egység érdekében harcolunk.

#### Mit jelent az elszakadás?

Jelenti azt, hogy minden szerzett igényjogosságokat megsemmisül és külföldön nem lesznek elismerve a szervezetek odautazó tagjai.

Jelenti azt, hogy cserbenhagyjátok a szervezett vasmunkástelevéiteket és így gazdasági harcainkban — ami pedig a legfőbb célja kell legyen egy szakszervezetnek — a szövetségünk mellett becsületesen kitaró vasmunkások támogatására nem számíthatok.

Hamis indokokkal mindenkit tévútra vezetve alakult a ti *Independet* szervezetetek. A november 6-án kelt közgyűléseken nem volt meg a feloszlást vagy elszakadást alapszabály szerint kimondani tudó háromnegyed többség. A szövetségünk hivatalos lapját nem osztották ki a tagok között, hogy a mozgalom helyes útjáról ne értesülhessenek, a szövetséget sem értesítette vezetőségetek, azért, hogy egy igaz szó nehogy halomra döntse kész terveiket.

Hamisan, „taglétszám hiányában” mondatták ki a régi harcedzett szervezetek megszüntetését, hogy ugyanazon nap másikat jelentsenek be a régi szervezet teljes taglétszámával?

Igy tehát nem vehetjük tudomásul az átiratot s megteesszük a lépéseket a régi szakszervezetetek akadálytalan működése érdekében.

Felszólítunk minden egyes öntudatos vasmunkást, hogy támogasson becsületes törekvésünk keresztülvitelében és éppen ezért kérjük, hogy a gazdasági érdekeiteket igazán szem előtt tartó vezetőket válasszatok, akik az egységet nem csak jelszónak használják, hanem szívükben ézik *Marx* tanítómesterünk azon szavai értelmét, hogy „*Világ proletárjai egyesüljete!*” és vasmunkás testvéreitektől nem elszakítani, hanem összehozni akarnak titeket.

Egyesülésben rejlik az erő!

Szaktársi üdvözléssel:

**A központi vezetőség.**

# METALURGISTUL

Prețul abonamentului:  
Pe un an 60 L., pe jumătate an 30 L.,  
Pesfert de an 15 L., un exempl. 5L.

Foaia oficioasă a Uniunii Muncitorilor  
în Fer, Metal și Chimică din România  
Apare la 1-a fiecărei luni.

Redacția și administrația:  
Cluj, Strada Memorandului No 21.  
(f. strada Uni6) Reduta orășenească

## Către muncitorii metalurgiști din Oradea-Mare!

**Colegi! Muncitori metalurgiști!**

Comitetul central al Uniunii noastre  
a primit din Oradea-Mare următoarea  
adresă:

**Onorat comitet central!**

*Cu onoare vă aducem la cunoștință  
că adunarea noastră de membri extra-  
ordinară, care a avut loc la 6 Novem-  
brie 1923, a hotărât transformarea sin-  
dicatului de aici în sindicat independent.  
Prin urmare vă rugăm să ne trimiteți  
un delegat pentru a putea face licvidarea.  
Oradea-Mare, la 1 Decembrie 1923.*

*Cu stimă:*

Comisiunea de licvidare.

**Isif Nyul, m. p.,**  
președintele sindicatului.

**Ce va să zică adresa  
aceasta?**

Adresa aceasta înseamnă atât, că  
dacă Uniunea noastră ar da ascultare  
adresei și ar face licvidarea, atunci s'ar  
rupe toate legăturile existente între  
muncitorii metalurgiști organizați din  
Oradea-Mare și Uniunea Muncitorilor  
în Fer, Metal și Chimică din România,  
și totodată ar fi rupte și legăturile in-  
ternaționale, ce-i leagă cu muncitorimea  
metalurgică organizată din lume.

Înainte de a face acest pas fatal  
reclamat de adresa din chestie, ne fi-  
nem de datorință să apelăm la bunul  
simț și conștiința tuturor muncitorilor  
metalurgiști din Oradea, punându-le în  
vedere următoarele:

De doi ani de zile mișcarea sindi-  
cală a fost oprită în dezvoltare, fiind  
mistuită de hărțelile lăuntrice. Ședin-  
țele sindicatelor au fost infructuoase  
din cauza înjurăturilor și anarhiei pusă  
la cale de comuniștii, cari prin broșu-  
rile și tipăriturile comuniste scoase cu  
ajutorul banilor primiți din Rusia înfo-  
metată, au înjurat și calomniat în modul  
cel mai ordinar pe toți conducătorii  
cinstiți ai mișcării sindicale. Sindica-  
tele cele mai puternice, — ca sindica-  
tul din Arad, Târgul-Mureș, Brașov și  
fabrica Lemaitre din București, — au  
fost împinse în lupte, cari întreceau  
puterile muncitorimei, ca apoi să fie  
înfrânte. **Unitatea și autonomia** sindi-  
cală hotărâtă în congresele din Ploești,  
Brașov și Sibiu în realitate nu a exi-  
stat nici un moment. Comuniștii — fiind  
conduși de scopuri de partid și la or-  
dinul Internaționalei lor — și-au bătut  
joc de toate acestea. Ei și-au continuat  
activitatea lor deplorabilă și în fața  
congresului sindical din Cluj, când ma-  
joritatea congresului s'a văzut silită să  
excludă câțiva fruntași bolșevici din  
sânul congresului, ca apoi congresul

să poată depune o muncă rodnică în  
favorul întregii muncitorimi organizate  
din România.

*Delegații muncitorilor metalurgiști din  
Oradea-Mare însă s'au solidarizat cu  
fruntașii comuniști excluși, și au pără-  
sit congresul.*

După congresul din Cluj ei s'au in-  
trunit în o conferință la București, unde  
au hotărât ca pentru a amăgi munci-  
torimea să înființeze un *Consiliu Sin-  
dical „independent“*, care a și fost ales  
din acest prilej. În acest Consiliu Ge-  
neral, — după spusele lor „independent“  
de orice partid politic — au fost aleși  
4 membri, cari totodată sunt și membrii  
*Comisiei Executive a partidului comu-  
nist*. Iar ceilalți membri sunt comuniști  
până la unul.

**Front unitar**

propovăduesc acești demagogi rafinați,  
dar în aceeași vreme caută să desbina  
și să rupă în bucăți sindicatele și Uni-  
unile unitare existente. Și toate acestea  
le fac la ordinul direct al partidului comu-  
nist, ca în chipul acesta să câștige pe  
seama lor membrii acelor Uniuni, cari  
nu aprobă demagogia lor sadistică.

Di Czeller, delegatul vostru cutreeră  
orașele, răspândind fel de fel de calom-  
nii mincinoase născute în capul său  
gol, cu gândul să provoace desbinare  
— spre cea mai mare laudă a *frontu-  
lui unitar* propovăduit de dânsul.

Sindicatul vostru reînființat acum  
funcționează sub numele de „sindicat  
independent“, iar în petiția înaintată  
Judecătoriei Uniunea noastră este acu-  
zată că face politică, pentru că s'a afiliat  
dimpreună cu majoritatea congresului  
la Internaționala sindicală din Amster-  
dam, la care sunt afiliați peste 19 mi-  
lioane muncitori organizați din toate  
țările mai de seamă din lume.

Conducătorii voștri ne învinuesc că  
facem politică, fiindcă ne-am afiliat la  
cea mai puternică organizațiune eco-  
nomică din lume, — dar turneele lor de  
propagandă, pe cari le fac la ordinele  
comuniste, pentru a desbina sindicatele,  
oare acestea nu sunt politică?

Uniunea noastră nu aparține nici unui  
partid politic, și în baza deciziunilor  
luate de congresele sindicale din Si-  
biu și Cluj, nici nu poate aparține vre-  
unui partid politic, deoarece tocmai  
congresele din Sibiu și Cluj au hotărât  
autonomia, și independența absolută a  
sindicatelor față de partidele politice.

**Ce înseamnă deslipirea  
de către Uniune?**

Deslipirea sau ieșirea din Uniune  
înseamnă atât, că voi ve-ți pierde toate

drepturile câștigate ca membri, iar dacă  
ve-ți călători în străinătate, nu ve-ți fi  
nici recunoscuți, nici sprijiniți de orga-  
nizațiunile muncitorești de acolo.

Deslipirea înseamnă atât, că voi vreți  
să părăsiți pe frații voștri metalurgiști  
organizați, și prin urmare când va veni  
rândul la luptele economice — ce tre-  
buesc să fie scopul principal al sindi-  
catelor, — voi nu ve-ți mai putea conta  
la sprijinul celorlalți muncitori meta-  
lurgiști din țară, cari au rămas credin-  
cioși Uniunii noastre.

Sindicatul vostru „independent“ a  
fost înființat prin inducerea în eroare  
cu motive false a membrilor. În baza  
statutelor, disolvarea sau deslipirea de  
către Uniune a sindicatului nu se poate  
pronunța decât atunci, dacă sunt de  
față cel puțin trei sferturi din numărul  
total al membrilor, ori la adunarea  
voastră dela 6 Noiembrie nu era de  
față acest număr de membri. Organul  
de breslă al Uniunii nu a fost distri-  
buit printre membri, ca aceștia să nu  
fie informați despre calea adevărată a  
mișcării. Totasemenea comitetul vostru  
nu a anunțat nici comitetului central  
al Uniunii că vrea să fie adunare de  
membri, având frică că *un singur cu-  
vânt adevărat* le va zădărnici planurile.

Ei au disolvat vechiul sindicat încercat  
în lupte, sub motivul fals, că sindi-  
catul „nu mai are membri“, ca apoi  
în aceeași zi să înființeze sindicatul  
„independent“, cu numărul complet al  
membrilor din vechiul sindicat.

Având în vedere falsificările acestea,  
noi nu putem lua la cunoștință adresa  
primită, ci vom face pașii necesari  
pentru a asigura funcționarea netulbu-  
rată a vechiului sindicat.

Facem deci apel la toți muncitorii  
metalurgiști conștiinți, ca să ne spri-  
jinească în munca noastră cinstită ca  
să putem duce la îndeplinire străduin-  
țele noastre desinteresate, — și îi ru-  
găm ca în interesul lor propriu să  
aleagă astfel de membri în comitet,  
cari nu au alt scop decât apărarea in-  
tereselor generale economice ale mem-  
brilor, cari nu consideră de o simplă  
frază unitatea sindicală, ci sunt pătrunși  
până în adâncul inimei de sublima  
lozincă dată de dascălul nostru, *Karl  
Marx: „Proletari din toată lumea  
uniți-vă!“* și prin urmare nu voesc să  
vă despartă de frații voștri metalur-  
giști, ci se străduiesc să vă unească și  
mai strâns cu aceștia.

*In unire e puterea!*

Cu salutări colegiale:

**Comitetul central.**